

lasten. Aus den Opfern kam etwas Geld zusammen, und die Pfarrgemeinde beschloß, eine Kapelle zu bauen...

Eine Nibelungenstube in Vaduz.

Im Hotel „Abler“ wurde nach den Plänen und unter Aufsicht des Architekten Hans Rheinberger in Vaduz eine neue Gaststube, Nibelungenstube genannt, eingerichtet...

Das geräumige Lokal hat sieben Tische. Es wurden verwendet: Zur geräumigen gewölbten Decke weisse Kalkputzmalerei...

Alles in allem — die Nibelungenstube ist eine gar einladende Stätte der Erholung, ein verschwiegener Ort zum Zechen und zum Träumen...

Mauren. (Eingef.)

Wie wir erfahren, hat Herr Wilhelm Marzer in Mauren an der schweizerischen Fach- und Zugschneidenschule in Zürich die Abschlussprüfung der Herren- und Damenschneiderei mit sehr gutem Erfolg bestanden...

An die liechtensteinischen Musikvereine.

Im Selbstverlag von Herrn Musikdirektor G. B. Mantegazzi, Engimattstraße 25, Zürich 2, ist der Marsch „Fürst Liechtenstein“ von G. B. Mantegazzi nun im Druck erhältlich...

Die geschätzte Komposition ist in Marschbuchformat schön gedruckt und mit ausführlicher Direktionsstimme versehen. Die Anschaffung einer kompletten Besetzung kostet Fr. 5.— und sei jedem Musikverein bestens empfohlen.

Ad. Büchel, Verbandsdirigent.

Vaduz.

Aus Raumburg an der Saale kommt die Nachricht, daß Architekt Oskar Francke, der bis 1938 im Vaduzer Neubord wohnte und nach dem Tode seiner im Bürgerheim in Vaduz verstorbenen Gattin wieder nach Deutschland zurückkehrte, im Alter von 78 Jahren gestorben sei...

Mehr Hilfspolizisten!

Zu diesem Thema schreiben schweizerische Blätter:

„Der Grenzschutz Liechtensteins“

Die Ueberwachung der liechtensteinisch-österreichischen Grenze erfolgt bekanntlich seit dem Zollanschluß des Fürstentums an die Schweiz durch das schweizerische Grenzwachtkorps. Ferner hat die fürstliche Regierung seit Kriegsausbruch ein kleines Hilfspolizeikorps gegründet...

ausstellt, wird sofort in die Wege geleitet. Die Rekrutierung ist bereits öffentlich ausgeschrieben worden; die Anmeldungen haben bis zum 15. August zu erfolgen...

Ferienkolonie Silum.

Die Knaben aus der Ferienkolonie Silum werden am Samstagabend nach Hause zurückkehren. Sie treffen um 6 Uhr in Vaduz ein und werden von dort aus die nächsten Postautokurse zur Fahrt in ihre Heimatgemeinden benutzen.

Wohin geht du morgen?

Morgen gehe ich in unsere herrliche Alpenwelt und zwar zum Steg. Die „Harmonie“ Eriesenberg tritt ja wieder auf. Wie letztes Jahr wird sie am Vormittag eine hl. Messe spielen und am Nachmittag vor dem Kurhause ein Konzert geben...

Vaduz. — Kino und Sport! (Eingef.)

Nach der Landwirtschaftsausstellung in Feldkirch im Jahre 1926 wurde eine Halle käuflich erworben, die auf dem Marktplatz aufgestellt wurde und nach verschiedenen Wechselfällen seit einer Reihe von Jahren als Kino und Turinthe benützt wird...

Ton-Kino Vaduz

bringt Samstag und Sonntag den Film „Kohlhiesel's Töchter“. Wenn Sie lachen wollen, dann dürfen Sie diesen Film unter keinen Umständen versäumen. Es ist die lustige Geschichte von einem erfolgreichen Doppelspieler der hübschen Bronie, die ihre tollpatschige Schwester Annamiel erfindet...

Briefkasten.

Wegen großen Stoffandranges mußten mehrere Einsendungen, speziell aus Schaan und Balzers, noch zurückgelegt werden. Wir kommen darauf zurück. Die Red.

Italien

Italien zwischen Krieg und Frieden

Rom, 10. Aug. Auf Grund von Anspielungen einiger Korrespondenten neutraler Länder über die Friedenssehnsucht des italienischen Volkes wurden an der Konferenz der Auslandspresse einige Erklärungen abgegeben. „Es wird nicht bestritten“, so wurde unter anderem gesagt, „daß das italienische Volk nach der Befreiung von der mehr als zwanzigjährigen Diktatur den Frieden herbeisehnt, da dieser das Ende der Schrecken, der Opfer und der Verwüstungen mit sich bringen würde...“

Die Bombardierung oberitalienischer Städte.

Mailand, 11. Aug. Nach den bisherigen Ermittlungen sind bei dem letzten Fliegerangriff auf Mailand 101 Personen der Zivilbevölkerung umgekommen und 267 verletzt worden. Aus Turin werden zwölf Tote und 48 Verletzte, aus Genua elf Tote und 37 Verletzte gemeldet...

versicherungsgasse der Stalischweizer zu versichern, noch rechtzeitig benützt.

In Turin wurden bei der letzten Bombardierung, wie die „Gazzetta del Popolo“ unter genaueren Angaben meldet, vierzig Kirchen getroffen, von denen fünfzehn zerstört oder schwer beschädigt sind...

Die Luftschutzheller haben sich — wie bereits festgestellt wurde — auch bei dem letzten Bombardement von Mailand im allgemeinen bewährt. Sie verlagerten nur in einem Block von Mietshäusern, die um die Jahrhundertwende mit billigem Material gebaut worden waren...

Ein italienischer Appell an England

Rom, 12. Aug. „Giornale d'Italia“ veröffentlicht einen Appell an England aus der Feder eines Mitarbeiters, dessen Initialen mit denen einer Persönlichkeit aus italienischen künstlerischen Kreisen, die von der faschistischen Regierung entfernt worden war, übereinstimmen. Der Verfasser des Artikels erklärt, er sei ein treuer Freund Englands...

Beginn der Evakuierung der deutsch-italienischen Truppen

Die erwartete Evakuierung der deutsch-italienischen Truppen aus Sizilien hat jetzt in größerem Umfang begonnen. Bis heute waren zwar schon oft zahlreiche größere und kleinere Schiffe gesichtet worden, die sich in den Gewässern an der Nordostküste Siziliens bewegten...

Nun wird gemeldet, daß ungefähr achtzig Schiffe verschiedener Größe und Typen einen ständigen Pendelverkehr aufgenommen haben und Truppen und Kriegsmaterial nach Italien transportieren.

Um die Evakuierung vor den Angriffen der alliierten Luftwaffe zu schützen, ist im nordöstlichen Zipfel Siziliens und an der Südspitze des italienischen Festlandes die deutsch-italienische Fliegerabwehr beträchtlich verstärkt worden. Hunderte von leichten und schweren Fliegerabwehrgeschützen sind an beiden Küsten in Stellung gebracht worden...

Deutscher Heeresbericht

Berlin, 12. Aug. (DNB) Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht gab bekannt: Am Rubanbrückentopf, am Nius und am mittleren Donez verlief der Tag ohne wesentliche Kampfhandlungen. Im Raume Bjelgorod dauerte die große Abwehrschlacht an...

lage an den Brennpunkten in die Erbkämpfe ein. Sie vernichtete in den letzten zwei Tagen 83 russische Flugzeuge.

In der dritten Schlacht südlich des Laboga-see haben die unter der Führung des Generalfeldmarschalls Rüdiger, des Generalobersten Lindemann und des Generals der Infanterie Wöhler stehenden deutschen Truppen, unterstützt von den durch General der Flieger Kortzen geführten Luftwaffenverbänden, in der Zeit vom 22. Juli bis 6. August den Ansturm der 8. und 67. russischen Armee in heldenmütigen Kämpfen abgeschlagen und damit die Durchbruchabsichten des Feindes vereitelt...

Im Hohen Norden wiederholten die Sowjets gegen die am Loughi-Abchnitt neu gewonnenen Stellungen ihre Gegenangriffe, die bereits vor der Hauptkampflinie zerschlagen wurden.

Leichte deutsche Seestreitkräfte verließen in der Nacht zum 11. August vor der Kaukasusküste ein bolschewistisches Kanonenboot und ein Schnellboot u. beschädigten ein weiteres schwer. Andere deutsche Seestreitkräfte nahmen in der gleichen Nacht bolschewistische Küstenstellungen an der Nius-Front erfolgreich unter Feuer.

Auf Sizilien verliefen die Abfegungsbewegungen auf die verkürzte Brückentopfstellung planmäßig. Dem im Nordabschnitt entlang der Küste nachrückenden Gegner wurden in jähem Abwehrkampf erhebliche Verluste zugefügt. Ein stärkerer feindlicher Landungsversuch westlich des Raps Orlando wurde im Zusammenwirken mit der Luftwaffe zum größten Teil bereits vor der Küste abgeschlagen...

Im Küstenraum der besetzten Westgebiete bei freier Jagd über dem Atlantik wurden fünf feindliche Flugzeuge und ein großes Flugboot abgeschossen.

Ein Verband schwerer deutscher Kampfflugzeuge griff in der Nacht zum Donnerstag das Gebiet des Kriegsshafes Plymouth sowie militärische Ziele in Bournemouth mit einer großen Zahl von Spreng- und Brandbomben an. Alle eingesetzten Flugzeuge kehrten zurück.

Störangriffe einzelner britischer Flugzeuge in der vergangenen Nacht in Westdeutschland verursachten nur geringe Gebäudeschäden.

Schweizerisches

Die Verdunkelung.

Amlich wird mitgeteilt: Der General nimmt im Einvernehmen mit dem Bundesrat eine Veränderung der Verdunkelungsmaßnahme erst auf Ende August in Aussicht. Bis Ende August beginnt deshalb die Verdunkelung wie bisher um 22 Uhr und endet um 4 Uhr.

Mahlprodukte aus Hartweizen.

Am 7. August ist eine Verfügung des eidg. Kriegsernährungsamtes in Kraft getreten, die sich mit dem Kauf und Verkauf von Mahlprodukten zur menschlichen Ernährung befaßt. Die neue Verfügung verlängert die Abgabe- und Bezugsfrist des für die Zeit vom 16. Juni bis 15. August 1943 festgesetzten Kontingents an Hartweizen zur Teigwarenfabrikation bis zum 15. September 1943; Nachbezüge und Nachlieferungen sind nicht gestattet...

Ausland

Einberufung der bulgarischen Staatsangehörigen in der Türkei.

Alle bulgarischen Staatsangehörigen im wehrpflichtigen Alter, die ihren Aufenthalt in der Türkei haben, sind einberufen worden und müssen die Heimreise antreten.

Die russische Sommeroffensive.

Der Berliner Korrespondent der „N.S.“ meldet:

Die russische Sommeroffensive habe bis jetzt keine besonderen Erfolge erzielt. Der bisher erreichte Geländegewinn stehe in keinem Verhältnis zu den Opfern, mit denen er erkauft worden sei. Die Russen hätten nämlich seit dem 5. Juli 69 000 Gefangene, beinahe 8000 Panzer und 3000 Geschütze eingebüßt. Trotzdem hätten sie ihr ursprüngliches Ziel, eine Aufrollung der deutschen Front und die Wiedereroberung eines großen Teils der von den Deutschen besetzten Gebiete, nicht erreicht...